

G A Z E T A

de Transilvania.

ANUL (CU PREANALTA VOIE.) AL X-LEA.

N^{ro}. 81. *Brashov, 9. Octomvrie.* 1847.

TRANSLVANIA.

Клжж. Живнеа дела диета дн сора дн 11. Октомвр. опоръ къ серенадъ пе дднн диетаци Јос. ши Карол Zeik, гр. I. Бетлен tin., в. Стефан Kemeni, Лепла Фаркаш ши Ладисл. Berzenzei, спре свенереа десватерилор ачелеи зиле дн казса „зпирн.“

— Ън отор а ла Praslin, дн пурдиле Бистридеи. Дн карневалла трекут вн сас ювацн дн Мъгърнши дши тврнть дн силъ пе зпика са фнкъ, о фетнцъ фрмбосъ пзмаи де 15 ани дзпъ вн сас лнбер дн Лекинда, пзмаи ка съ погъ зиче къ фнеса пз е ювзндцъ. Дн зпа дн септмънне тр. гровнпнла вврват силе пе невестнцъ ка съ факъ патвд дн подвд граждвлн спре а dormi аколо. Дн ачעה нопте ел дши сгрвмъ содн кареа парта ши дн пзптече. Dimineaда интръ ла пурндн ши зиче: „Се vede къ невастьмеа астьнопте знтъ къ dorme дн под, ea се ростогами жос ши аквм заче мортъ.“ Че съ веzi, алеаргъ вечннн, жврадн сатвлн, маи тврнцн меднцн дела Бистрдцъ; внцитъ пе морта; ятъ дпсъ къ аолъ а фн пост мортъ фнрваскъ! Днтр'ачеа сосн ши меднкл дела рецнментъ Макс. Ferdinand др. Стеф. Сабо, пзне а се десгропа трвпнл, лапндъ ванн къ карн ера днвннат ка съ такъ, таие ши внцитъ дн пож пе фемеие, ши аолъ къ есте вчнсъ. Десвракъ пе вврват; аолъ ши пе трвпнл лн петече внпете ши сгрнретрн, днведерате семпе къ непорочнта се апърасе ктвта. Ъчнкторнл арвккат дн феаръ фз дс ла прннсоре, вnde пз преа днтрнцн ашн мвртрнцн крнчена фантъ.

Клжж. Dietal. Дн шедннда 94 дн 11. Окт. възнд Есел. Са къ статрнле дпкъ пз снт гата къ рефлеснле лор ла кте скнмврн се фквръ дн ледея зрварнл, пропвсе десватереа аспра Partium, аднкъ аспра ачелор 3 комнтатрн ши вн днстрнкт, пе каре диета Ъгарнел дпкъ дела а. 1836 военде а ле тне де ктръ Транслваннн ши а се днкорпора къ Ъгарнн. Реслтатъла десватерилор фз ачеста: Dieta патрнел ностре vede къ дн рвпереа ачелор пурндн статвд пострв внпе дн mare пернкл ши днкркътъръ полннкъ, економнкъ ши конпрнвднонал, пз пот сферн тнлареа ачелора, чн рогъ пе Маиестатеа Са, ка дн пвтереа днпловеи леополднне ши а маи пвлтор лецн съ внневоиаскъ а пвстра патрнн нострв днтрв а са днтрнцнне

ши а депърта ачест пернкл. Днтр'ачеа диета пз е стрннл де ктръ о „зпнре“ а Транслваннел къ Ъгарнн, спре каре скоп М. Са съ демънде кте о комнне де амбе пурднле, каре съ мнжлочнаскъ о днпрвмтъ ко-днделенере; яр пнлъ атнчн Транслваннн пз рекзбнще ннчн о дндатораре а лецнлор зпгзрнцн декретнторе де рвпереа пурднлор. Тот дн ачестъ матерне диета ва фаче о ре-пресентацн ши ктръ Дн. Са архндрвчеле Стефан. Тот одатъ претннд дела ачеле пурдн, ка ннчн деквм съ пз трнмнть депвтацн ла диета Ъгарнел. —

Дн 14. Окт. се дннъ а 95-еа шеднндъ де mare интерес. Дн ачעהаш се чнтрн треи преан. рескрнпте а ле Маиест. Сале. Челъ нтеиз дн зрмареа алецернлор фккте дн-твреще пе конслнарнл гвверннал гр. Емернк Мнко де рец. тесаврарн; пе есел. са гр. I. Немеш де президент ал есакторатвлн про-вннчнл, пе кврмнторнл Зарандвлн Емернк Козма ши пе секретарнл Мнхал Сегедн де конслнарн гввернналн. Ал 2леа демъндъ о нбъ алецере де конслнарн дн локвл графвлн Емер. Мнко. Ал 3леа днтреще ледея ши инстрвкцнн де рекрвтацн днтокма ктм се свнщернвсе дн 21. Авг. ши 21. Септ. а. к.; ачעהаш декретеазъ днкндереа диетел ла 30. Окт. а. к., къ ачел адаос, къ ши пнлъ аквм дннъ преа днделзнгат. Тбте треи рескрнптеле ађ дата дн 6. Окт. 1847.

Дзпъ чнтрнреа ачестор преан. рескрнпте се днчепъ конслнтацнн аспра арнклнлор зр-варнлн аша ктм веннръ ачечншн моднфнкатн дела кврте ши се прнмнръ днтокма, къчн аднкъ де ссз пзмаи врео нбъ параграфн пв-цнръ знеле скнмврн, аднкъ дн арт. 1 §. 1 сферн знеле пресквртрн стнлнстнче. Дн арт. 2 §. 1 квртеа дн лънптрв къ грвдннн юва-цнвлн кареа ера съ фне дзпъ локврн маи мнкъ 400 ши маи mare 800 стъжж. пвтрадн, се а-даосе а фн маи mare де 1200 стъжжнн пвтр. § 2. Класнфнкатнн сателор пз е легатъ де мвр-пннеа хотарнлор. § 4. Мошнле зрварнле снт мврнте ктм арътаръм ла Nr. 78 ал Gazetei. § 6 днне, ва прнсосъла че ар ръмвнеа дзпъ днпурднреа мошнлор съл днне тот ювацнн, пннзмаи 7, чн 12 ани пе лъннъ осевн сервнцн де роботъ. Дн арт. 3 е щере § 14 днтрег, вnde диета пентрв дрептвд де-скндернн волтелор воиа а лза 15, 10 ши 5 ф. арц.; чн Маиест. Са дн § 5 оръндсне фвръ осевнре такъ де волтъ 5 ф. арц. Дн арт.

4 § 2 робота желерилор фъръ касе (ліпиторі) е скъзатъ дела 12 пьмаі ла 6 зиле. Дн арт. 11 § 1 проприетаріа дін 12 ъъ перде 2. Дн арт. 12 § 15 леафа детермінатъ асесорилор ші потарилор вьваріаі кѣте 200 фюр. арц. е шеарсъ. —

— Дн сатѣл Петріш лъогъ Бістрідѣ пона съсъск се арѣккъ днтрѣ фьнтль ші се некѣ; кѣм се креде дн пріндеа фрігърі амедіторе. — Дн Търніа (тот дн ачеле пърді) даскаля съсъск се сінѣчесе пріо пьшкъ. Прічина сінѣчедеріі фѣ, кѣ вѣтръні сатѣлѣ дн жѣдекаръ а се рѣга де ертаре ла татѣл звѣі вѣіат, пе карѣл вѣтѣсе рѣѣ. — (Siebenb. Botc.)

DIN БЪНАТѢ.

(Дукіере.)

Дін ачесте даръ пѣтеді Двострѣ ведѣ, кѣ еѣ дін партѣмі тоте кѣте ам пѣтѣт фаче, днтрѣ адевр ам ші фѣкѣт: Аѣі вѣзѣт, кѣ еѣ пре Домніі де пѣмѣот претѣтінде іам черчетат, іам рѣгат, съ вѣпъ ла есамен, ші леат комѣндат кѣ кѣлдѣрѣ сколеме постре; шіді, кѣ прекѣм ап, аше ші ѣст тѣмп тоте сколеме дін дістріктѣмі ам вѣсітат; ваді дн-вінс, кѣ еѣ дн тот локѣл внде аѣ фост маі тѣлді омені ла есамен адѣпаді кѣте о ъръ днтрагъ іам съѣтѣт спре тот вѣтеле, іаръ маі алес, ка съ трімідѣ фіі ші фетіделе сале ла сколь, адѣкѣндѣле фел де фел де аргѣ-мінте ші де есетпеле, арѣтѣндѣле, кѣ пентрѣ ачееа дѣмѣл Немдіі песте тот декрѣ-сѣл вѣедіі сале ла С. Бесерікѣ, ші пентрѣ ачееа дѣші ківернісеск авереа са кѣ тот кѣмпѣтѣл, ш. а. ш. а., пентрѣкѣ ка прѣчїі аѣ дѣмѣлат вѣрѣтѣще ла сколь ш. а. — Дечї фіді днвінші, кѣ еѣ прекѣм пѣпъ ачі, аше ші де ачі ѣколе тѣ воіѣ сѣргѣі а адѣче тоте дн аше рѣнд, ка съ рѣспѣзѣ скопѣ-лѣі сѣѣ, — че кѣ атѣта маі таре пѣдѣждѣ-еск а пѣте фаче, кѣ кѣт пе зі че мерѣе тот маі тѣл тѣ вѣвінг, кѣ Мѣріа Са Д. консі-ліеріѣ реціѣ Евц. де Цѣрковічі днтрѣпрі-деріле теле кѣ днсѣледіре ле спрїжїнеще ші ле днпѣотѣ, пре міне днсѣмі кѣ прїп-теаскѣ вѣпѣвоіре тѣ тѣлѣдѣче. Нѣ алтмі-тре тѣ днвінг, кѣ прелѣмінатѣл консіліѣ ре-ціѣ локодѣлѣторіѣ влгѣреск ші тѣрїтеле ко-мітатѣ днкъ пе вѣртїнеск, іаръ маі алес, кѣ Преасѣждїта Са Кесаро-реціѣ ші апо-столікѣ Маїестатѣ кѣ преадѣраре пѣрѣреа пе аѣ ажѣтат, пе ажѣтѣ ші пе ва ажѣта. Днсъ, іѣвіді днвѣдѣторі, прекѣм еѣ де о партѣ ам фѣкѣт, ші вѣ проміт кѣ воіѣ фаче ші маі днволѣ тѣте кѣте воіѣ пѣтѣ спре фолосѣл сколелор ші ал Двостре, аше дін алтѣ партѣ тѣ афѣл стрѣнс дндаторат а вѣ снѣпе верде дн окї, кѣткѣ ші дінтрѣ Дво-стрѣ тѣлді сѣлпт кѣтѣса неажѣосрїлор ші пе-рѣндѣелелор сѣс пѣтѣратѣ; кѣчї ам вѣгат вѣне сеама, ва дн адѣкѣл інімі теле мі ам днсетпнат, кѣткѣ аколо, внде ера ап скола дн форте негрїжітѣ старе, внде лїпсеаѣ в-пелтеле челе де лїпсъ, внде прѣчїі пѣ дн-вѣлаѣ ла сколь, внде днвѣдѣторіѣл пѣшї кѣ-пѣта плата ші депѣтатѣл ла тѣмпѣл сѣѣ, ші

внде афласѣт чел маі слаѣ споріѣ днтрѣ дн-вѣдѣтѣрї, — аколо зік, трімідѣнд асѣтѣ тѣмпѣл алт днвѣдѣторіѣ харнік, ші респѣзѣнд аче-ста кѣтѣрїі сале кѣ тот зѣлѣл, ам афлат кѣ окѣсіѣнеа вѣсітѣдіѣнеі сколаре дін аѣл кѣр-гѣторіѣ: Скола репаратѣ, впелтеле де лїпсъ дн сколь, плїпъ скола де прѣчїі, чел маі вѣа споріѣ днтрѣ днвѣдѣтѣрї, ші кѣткѣ днвѣдѣторіѣл ші аѣ прїміт плата кѣ тѣтѣ акѣратѣеа. Днвінсѣтат, іѣвіді меі, кѣ чеа маі таре дѣрере ші деспре аше фантѣ а спор днвѣдеторі, кареа ші е рѣшїне а о снѣпе, дар спре дндрептареа ачелора ші спре ферїреа алтора сѣлпт сїліт а о дескоперї; маі днвінс адекѣ, кѣткѣ вні днвѣдѣторі пѣ пѣ-маі кѣ аѣе апѣкѣ ка съ пѣ вѣпъ прѣчїі ла сколь, чї ші дншіі лѣкрѣ пре сѣв тѣлѣ, ка съ пѣ дѣмѣле, — ка аше съ потѣ дѣл-шїі дѣмѣла дѣпѣ економїѣ, сѣѣ дѣрѣ съ пѣтѣ перде веара фѣрѣ пїчі вл скоп! Ба ші де-спре ачееа маіам днвінс, кѣткѣ вні днвѣдѣ-торі шїнд, кѣ сколарїі лор пѣдїп сѣѣ пїчі кѣт аѣ днвѣдеат, пре кѣнд авзірѣ кѣ воіѣ съ ажѣнг аколо спре а дїне есамен, — тѣ-кар кѣ пѣпъ ачі дѣмѣласерѣ прѣчїі ла ско-лѣ, — аше аѣ днтокміт лѣкрѣл пре сѣв тѣлѣ, кѣт ла ажѣндѣреа теа аколо, пѣ дн-вѣлаѣ прѣчїі ла сколь! Дечї, тѣкар кѣ аст-вѣлаѣ прѣчїі ла сколь! Дечї, тѣкар кѣ аст-вѣл де спекѣлѣчїѣне осѣндїтѣ пѣ сѣѣ дн-тѣшплат претѣтінде внде пентрѣ лїпсїреа сколарїлор пѣ ам пѣтѣт дїне есамен: тотѣші днвѣдѣторїі атарїлор локѣрї сѣлпт ла міне кѣ дескілініре рѣѣ днсетпаді; іаръ де ачі днколе, съ шїе тот днвѣдѣторіѣл, кѣткѣ внде пѣ вор дѣмѣла прѣчїі ла сколь ші дѣл-шїі пѣ вор фаче дн прївінда ачѣаста пашїі маі сѣс арѣтаді, іаръ маі алес, внде се вор маі фаче атарїі можїче спекѣлѣчїпї, прекѣм арѣтаїѣ маі пїпте, — вѣл ка ачѣла пѣкѣтѣ-лѣі сѣѣ амѣсѣрат се ва педенсі. Амїждѣре ачѣіа, карїі пѣ се пѣртѣ карактерѣлѣі сѣѣ кѣ-вїпѣчос ші карїі фѣрте пѣдїп споріѣ аѣ арѣ-тат, сѣѣ вор арѣта, фї-вор пѣвїкаді прїп-дїркѣларї дн тот дістрїктѣл ка пѣсѣргѣїторї, — ва де ле есте фанта маі реа, сѣѣ де пѣ се вор дндрѣнта, фї-вор стрѣмѣтаді ла стѣ-дїзпї маі слаѣе. Іаръ ачѣіа, карїі пѣ шїѣ челе де шїѣт звѣі днвѣдѣторіѣ, маі алес, деакѣ пѣ шїѣ влгѣрѣеде чел пѣдїп чїті шї скрїе, ші ромѣнеще вїне сокотї, ачѣіа се вор трїміте ла препарандїѣ, ка съ денѣвѣ де пѣѣ есамен, — че сѣѣ шї днтѣшплат кѣ вні дн фантѣ. Дін контрѣ ачѣі Домніі днвѣдѣ-торї, карїі се портѣ карактерѣлѣі сѣѣ кѣвїп-чос, карїі сѣлпт калїфикаді шї сѣргѣїторї, іаръ маі кѣ сеамѣ, деакѣ аѣ арѣтат кѣ ско-ларїі сѣі влп спорїѣ, — ачѣіа зік, пѣлѣмаі кѣ се вор лѣдѣа, дар се вор шї стрѣмѣта дѣпѣ черерешї ла маі вѣне стѣдїзпї. Вѣ сѣѣтѣеск дечї, іѣвіді днвѣдѣторї, пѣрїптеде; ка, пѣртѣндѣвѣ днтрѣ тоте аше, прекѣм се кѣвїне карактерѣлѣі днвѣдетореск, съ фіді де одатѣ шї сѣргѣїторї, шї съ вѣ днделет-пїчїді днтрѣ тѣте шїпдѣле, каре вѣ сѣлпт де лїпсъ, іаръ маі алес, съ вѣ депрїндеді дн лїмѣва влгѣреаскѣ; кѣчї отѣл прїп сѣр-гѣвїпѣдѣ тоте ле днвінде. Рѣтѣлп дн Арѣд дн ^{19/31} Авгѣст 1847. — Воїторїѣл де вїне

Константин Иоановичи м. п. ал дистриктъми литерал де леџа г. п. в. Темеш реџиѣ сѣрогат директориѣ ши ла шѣрителе комитате Торонтал ши Крашъѣ асесориѣ.“ —

Ачестъ есте ачелъ черклариѣ, пре кареле фѣи фериче алъ къпътаре дѣпъ рагаре ми дела D. сѣрогатъ дѣ директориѣ — прелажгъ овсервѣчинеа, къ да есемплареле трѣмисе дѣвѣдеториморѣ арѣ фѣи знеме пѣнте маѣ преларгъ еспликате. Адеверѣлѣ есте, къ Domnia Са а пѣтрѣис ценѣвлѣ тимпѣлѣи пресинте а тѣлѣ де вѣне, ка ши а дѣвѣдеториморѣ постри дѣн Бѣпатѣ, — а къпоскътѣ лимсеа а местека „utile dulci“, — а черкатѣ къ маре къражѣ а да дѣтѣилѣ дѣпѣлѣсѣ спре зпѣ пѣрѣисѣ маѣ лоџикѣ дѣ лимѣ, ши спре зпѣ сѣмѣре, къдетаре ши лѣкраре маѣ лѣверѣ, маѣ сѣрѣосѣ, маѣ амѣсѣратѣ сѣвлѣлѣи алъ поѣспре зечеле. Конкидѣ, къ консолѣтореа спераџгъ, къ пѣчѣинеа, дѣн а кърѣи сѣлѣсѣ аѣ дѣченѣт а се рѣдика атарѣ върѣадѣ дѣн пѣтѣрѣ маѣ дѣ семплатѣ, пѣ ва цеме дѣделажгъ сѣлѣсѣ жѣгълѣ прѣжѣдеделорѣ, дѣн шѣрѣитѣтеа пѣсѣиѣдеѣ. —
Дѣлѣ Бѣлѣдеанѣ.

АВСТРИА.

Вѣена. Каса домниѣоре сѣферѣ де поѣ о пердере фѣрте дѣсемплатѣ. Дѣлѣмѣ Са чѣс. реџ. Фридерик, ал треѣлеа фѣлѣ ал рѣпосатѣлѣи (дѣн Маѣв) архѣдѣче Карол, шѣрѣи ла Венѣдия дѣн поптеа дѣн 5 спре 6 Октомв. дѣпъ о волѣ сѣврѣтѣ дѣн вѣрѣетѣ пѣмаѣ де 27 ани. Фридерик ерѣ в. адмирал ши примарѣи командант ал тарѣнеѣ австриѣче, къпоскътѣ Езропѣи маѣ апрѣне дела вѣавѣра арѣтатѣ дѣн 1840 ла Ст. Жан д' Аврѣ дѣн Сѣрѣа асѣпра арматѣи лѣи Мехемед Али, кънд фѣ дѣсѣџит де вѣтрѣпѣл в. адмирал Бандѣера (каре дѣлѣсѣ шѣрѣи дѣзѣлѣлѣи). — Прѣепалта кърте дѣнтрѣ сѣвенѣреа архѣдѣчелѣи Фридерик дѣн вѣрѣкѣ долѣи де шѣсе септѣмѣлѣи. —

Прага, 2. Октомвриѣ. Де ши авѣрѣм сечерѣиш фѣрте богат, тотѣш прѣдѣтрѣле вѣкателор дѣн кът сѣлѣзѣсерѣ ѣар дѣченѣ а се сѣлѣи. Асемеѣеа се скрѣе ши дѣн знеме пѣрѣдѣи а ле Дѣгарѣеѣ. Прѣчѣина се пारे а фѣи, къ тре къдѣи доѣ треѣ ани перѣдѣиторѣи сѣкасѣрѣ прѣа тарѣ грѣпареле авѣдѣлор, ка ши копѣлѣедеде ши сѣчѣи сѣрѣачѣлор. Се адаѣгъ, къ картофѣи, карѣи дѣн Боѣмѣа ка ши дѣн Цѣрманиѣ сѣлѣт пѣнтрѣ сѣрѣчѣите токѣа ачѣеа че есте дѣн Трансѣлѣваниѣ ши маѣ вѣрѣтос дѣн Молдавѣо-Рѣмѣниѣ пѣлѣпѣшоѣл, естѣмп родѣрѣ рѣѣ, сѣлѣ адѣкъ се стрѣкарѣ фѣрте мѣлѣт; де ачѣи сѣлѣе прѣдѣл чѣлорлалѣе мѣжлѣче пѣтрѣѣѣоре. Пѣлѣтѣл кърѣнеѣ де вѣтѣ есте 10 крѣ. арѣ, прѣкѣлѣт дѣн Прага пѣ фѣлѣ нѣчѣи одаѣтѣ; де вѣдедѣ 12 крѣ., де порк 16 крѣ. арѣ. Кѣрѣа анѣвалѣ а знеѣи касе карѣеа пѣинте къ 10 ани ерѣ 40 ф. арѣ. се сѣлѣ дела 60—100 ф. арѣ. —

Chronica straină.

Амерѣка. Дѣн Nr. тр. атѣнсерѣм дѣсѣпре вѣтѣлѣи кърѣчене дѣнтрѣ Мѣсѣкани ши Нордѣамерѣкани, а кърѣор рѣпѣлѣче се ват дѣн прѣчѣина провинѣеѣи Тѣссас, карѣе рѣлѣндѣсе де

вѣрѣе воѣе де кътрѣ Мѣсѣко се зпѣи къ рѣпѣлѣка нордѣамерѣканѣ. Шѣрѣле маѣ поѣ сѣлѣпѣ дела Найѣорк 15. Септ. Лѣвѣрѣле фѣсѣрѣ а тѣлѣ де кърѣте, кът пѣшѣи маѣ аѣ пѣрѣеѣа дѣн ѣсторѣа Амерѣчеѣ. Мѣсѣканиѣ сѣлѣсерѣ ас тѣдаѣтѣ дѣн къмпѣлѣ сѣлѣцѣлѣи 20 мѣи, нордѣамерѣканиѣ 12 мѣи. Дѣнералѣлѣ нордѣамерѣкан Скѣтт дѣши порѣи арматѣа дѣн патрѣ колѣне дела Пѣвѣла дрѣпт кътрѣ къпѣтала Мѣсѣко, ши фѣрѣ пѣшкътѣрѣ се апрѣиѣе дѣн дѣстанѣлѣ пѣмаѣ де 2—3 чѣасѣрѣи. Ачѣи дѣлѣлѣи Скѣтт маѣ зѣтеѣи пѣ дѣнералѣлѣ мѣсѣкан Валѣнѣа, маѣ тѣрѣзѣи пѣ дѣнералѣлѣ Санта-Ана къ адѣа арматѣ. Бѣтѣлѣе дѣнѣрѣ пѣсте патрѣ зѣле ла Ст. Анѣел, Контрѣрос ши Хѣрѣвѣско. А прѣѣне ла о сѣлѣтѣ офѣдерѣи нордѣамерѣканиѣ рѣтасѣрѣ мѣрдѣи сѣлѣ рѣнѣдѣи; рѣдѣментѣлѣ де волонтирѣи дѣн провинѣия Нордѣкарѣлина фѣлѣ маѣ тотѣ пѣшкат маѣ вѣрѣтос прѣи арѣтилерѣа мѣсѣканѣ; асемеѣеа рѣдѣментѣлѣ де волонтирѣи дѣн Найѣорк сѣлѣферѣи дѣфрѣкошат, асемеѣеа сѣрте авѣрѣ алѣе кътеѣа ваталиѣне рѣгѣларе. Ёар мѣсѣканиѣ фѣсѣрѣ вѣтѣдѣи фѣрте кърѣченѣ; трѣи сѣпрезечѣе дѣнералѣи де аѣ лор къзѣрѣ мѣрдѣи сѣлѣ рѣнѣдѣи; дѣнералѣлѣ Валѣнѣа дѣпъ чѣе маѣ черѣкѣосѣ вѣтѣлѣе фѣ арѣлѣкат дѣн чѣеле маѣ тарѣи а ле сѣле пѣсечѣлѣи, лѣсѣлѣд пѣ леж 700 мѣрдѣи, 1400 рѣнѣдѣи, 15 тѣлѣзѣрѣи ши 1500 прѣишѣи. Дѣпъ лѣвѣреа постѣрѣлор лѣи Валѣнѣа, фѣлѣ рѣспѣне ши Санта Ана, апоѣи фѣлга мѣсѣканилор фѣлѣ дѣнералѣлѣ. Прада де арме ши мѣлѣнѣдѣи фѣлѣ къмпѣлѣтѣ. Къпѣтала Мѣсѣко къ лѣкѣиторѣи сѣлѣи пѣ кът трѣфѣаши пѣ аѣлѣтѣ пѣтѣрѣеѣи, сѣлѣи тѣлѣпѣтадѣи ши дѣспѣраѣдѣи рѣгарѣ пѣ Скѣтт а ле да дѣчетаре де арме, пѣнтрѣзѣка сѣлѣ пѣ маѣ патѣ ши рѣшѣинеа де аши вѣедеа къпѣтала о къпѣтѣ де арматѣа дѣлѣшѣаѣлѣ, ѣар Санта Ана трѣмисѣ чѣрѣкларе спре а адѣлѣна дѣета. Кондѣиѣлѣ дѣнѣтѣрѣи де арме сѣлѣпъ, ка дѣн рѣстѣмпѣл пѣегодѣаѣиѣлор де пачѣ нѣчѣи о парѣе сѣлѣ пѣшѣи мѣлѣдѣаскъ армателе, сѣлѣ пѣ рѣдѣче фѣортѣреде поѣлѣ, нѣчѣи сѣлѣшѣи пѣаѣнте армателе; маѣ дѣколо, ка пѣлѣлѣ комѣсарѣи ар пѣегодѣа, армателе сѣлѣ пѣ се атаче зѣа пѣе алѣта, пѣлѣлѣ пѣ вор дѣнѣиѣнѣа къ 48 чѣасѣрѣи пѣаѣнте терѣмѣнѣлѣ дѣнѣтѣрѣи де арме. (Шѣрѣи телеграфѣче.)

Брѣтанѣа марѣ. London. Дѣн пѣлѣ шѣрѣи дѣн 30. Септѣмвр. банкѣротеле дѣн лѣж де а се дѣнѣлѣина се мѣлѣдѣсѣк.

Пѣе фѣекарѣе зѣи се маѣ вѣстѣсѣк къте дѣѣлѣ треѣи фѣлѣментѣе дѣн чѣетѣлѣе Анѣлѣеѣи ши а ле Ирѣландѣеѣи; дела 60 пѣлѣ ла 100 мѣи пѣлѣдѣи стерѣлѣнг сѣлѣлѣтѣ банкѣротѣрѣи пѣмаѣ де мѣжлѣж. Дела а. 1825, ачѣел ан фѣтал пѣнтрѣ комѣрѣчѣе, пѣ се маѣ вѣзѣлѣ асемеѣеа рѣлѣнѣре а къпѣтѣлѣлѣлор пѣлѣвѣдетѣорѣеѣи. Къ тѣѣте ачѣестѣеа ѣменѣи адѣлѣпѣаѣи прѣеа де апрѣне дѣн сѣкрѣетеле комѣрѣчѣале пѣ дѣкредѣнѣеаѣлѣ, къ каселе пѣлѣвѣдетѣорѣеѣи къте къзѣрѣ пѣлѣлѣ акѣт, ар фѣи трѣвѣлѣт сѣлѣ кадѣ маѣ де мѣлѣт, фѣлѣлѣрѣ дѣлѣсѣ рѣспѣзѣсѣрѣи дѣн пѣлѣкѣте пѣмаѣ прѣи пѣрѣкѣтѣче пѣеѣменѣѣсе, дѣнѣлѣлѣтѣоре, кът ам зѣче мѣлѣлѣд де пѣе зѣи зѣтѣр пѣе алѣлѣ. Авѣдѣилѣ дрѣлѣмѣрѣлор де фѣр дѣлѣкъ сѣлѣзѣрѣ мѣлѣт ши вор маѣ сѣлѣдѣеа, пѣнтрѣлѣкѣ мѣлѣдѣи дѣн чѣеѣи пѣлѣзѣлѣдѣи прѣи банкѣротѣрѣилѣ алѣтора дѣши вѣнд хѣрѣѣилѣ ши траг мѣталѣлѣ ла сѣне, де фрѣкъ ка сѣлѣ пѣе лѣарѣлѣ маѣ мѣлѣт.

Франца. **Лион.** Дн ачеастъ четате таре фвсеръ ла 25. Септ. сеара тврвзрї преа зрїте. Неше даме шї кѹдїва преодї днченаръ де кѹтва тїмпї а лѹдї ворвѣ, кѣ еле шї еї кѣ рѣгѹченї ш. а. ар скѹте драчї дїа ѳменї. Че рѣгѹчїре! Попорвїл каре пѣ маї креде асеменеа лѣкрѣрї венї дн фвріе, се ренезі асвпра кѹторва касе їар не зн преот де л'ар фї пѣтѣт апѣка ера сѣл спѣнзѣре. Нѣмаї пѣтере арматъ реставрї лїнїщеа, дїн порочїре асѣдате фѣрѣ сѣнѣе.

(M. m. gaz.)

Италіа. Дн Рома їар домнеце о вѣкрїе стомотѹсѣ. Дн 2. Октомв. се пѣвлїкѣ реглamenteл, адїкѣ статѣтеле мѣнїчїпале пентрѣ четатеа Рома, прїн каре се днтокмї шї се организѣ зн консіліѣ шї сенат, преквм пѣ маї авѣ дїн тїмпѣрїле стрѣвекї. Іатъ че скріе папа кѣ ачест прїлеж кѹтрѣ Романї: „Pius Papa IX. Motu Proprio. Кънд проведїнда дѣїаскѣ не дѣлѹдѣ не пої ла рецереа (кѣрмїреа) бесерїчеї шї а статѣлї, атѣнчї грїжеле постре пѣрїнѣтѣдї се днторсерѣ кѹтрѣ тѹте четѣдїле свѣсѣе домнїей папале, їар маї вѣртѹс кѹтрѣ ачеастъ четате глорїѹсѣ, зптеї пѣскѣта днтре ачеле, пентрѣ а ле кѣрор ферїчїре не есте дѣлче а петрече шї зїле шї пондї де ачелеа каре не адѣк свѣрраре. Ної не сїндїм дндаторадї кѣ чеа маї деапрѹне днрїжїре пентрѣ ачеастъ четате авѣсѣтѣ, кѣчї дн еа знїм пої кѣ преаналта свверанїтате шї демнїтатеа (чїнѣл) де епїскоп ал Ромеї не каре л предѣїм аша тѣлт; шї дакѣ сїндїм пѣлчере а не пѣрта кѣ ївїре кѣлѣдрѹсѣ кѹтрѣ тодї вѣнїї поцрїї сѣнѣшї, ачеаста авем а пѣзї кѹтрѣ романї дн тѣсѣрѣ атѣт маї таре, кѣ кѣт не еї дї авем дн тѹте зїлеле палтѣа окїлор поцрїї, шї кѣ кѣт еї пѣ днчеатъ а не да не тѹтѣ зїѹа прове нѹтѣ шї фрѣтѹсѣе де о фїтаскѣ реверїндѣ кѹтрѣ сфїндїта вѹстрѣ персѹлѣ кѣ о статорнїчїе преа рарѣ. Чееа че кредеам пої а фї о прїчїнѣл де вѣкрїе пѣвлїкѣ, шї че е маї тѣлт, зн їсвор де зн фолос педдѹїт пентрѣ ачеастъ четате тѣлт ївїтѣ, ера а да лѣстрѣл векїс репрезентацїей еї мѣнїчїпале. Спїрїтѣл пострѣ се окѣпѣ вѣкрѹс кѣ ачеастъ idee. Грестѣдїле, де шї фѹрте марї пѣ не респѣрїе дела дндеплїнїреа, дела кареа палтанїї поцрїї де шї вѣкрѹшї воїа а пѣне тѣна, фвсерѣ редїнѣдї.“ —

Кънд свѣшїї папї чїтеск адресе атѣт де дѣлчї, ферїте шї де змѣра фѣдѣрїей, аѣ се вор пѣтеа контенї дела челе маї стрїгѣтѹре фапте а ле вѣкрїей шї тѣлѣтїтеї, дела вїватѣрї, адѣнѣрї, серенаде, мѣсїкѣ, не зрїтѣ монѣменте!

Деспре гарда чївїкѣ шї націоналѣ зїсерѣ тѣлѣ ла днченѣт, кѣ организареа ачелеїашї ар фї пѣмаї о парадѣ фѣрѣ сїмѣре, о модѣ кареа песте пѣдїн ва ешї дїн модѣ, кѣчї коконї шї домнїшорїї, четѣденїї шї новїлїї дедадї ла комодїтате, днтїншї не софе дн рокѣл де касѣ, дедадї, ла dolce far

пїенте, песте пѣдїн вор лѣпѣда армеле шї се вор репѹрѹче ла комодїтатеа веке. Се паре днсѣ, кѣ тодї кѣдї жѣдекарѣ аша, дн прївїнда романїлор асѣдате се вор дншелеа вїнїшор. Нѣшмаї кѣ гарда чївїкѣ де о парте петрече дн пекѣрмате депрїндерї остѣшешї, пѣшмаї кѣшї дѣче ла дндеплїнїре тодї §-її статѣтелор сале, ка шї кѣм ар авеа а кѣщїга орї а перде маї тѣлте мїлїѹе, — чї песте ачеаста вѣрѣадї пѣдїдї, днделендї се пѣсерѣ дн фрѣтѣеа ачестѣї їнстїтѣт кѣ фапта шї кѣ пѣнга. Дн челелалте четѣдї днкѣ се кавѣт шї се кѣщїгѣ армеле ка пїчї одате. Дн Феррара, Мачерата, Толентїно, Нарнї шї не аїреа вѣрѣадїї се днвоїрѣ а пѣ маї мерѣе ла театрѣрї шї ла балѣрї, пїчї а маї келтѣї не алте пїмїкѣрї, чї ашї пѣстра вѣнїшорїї спре ашї кѣмпѣра арме шї знїформе де гардїет. Дн Болонїа маркїзѣл Пїдгардї знїформѣ кѣ спеселе сале днтрегѣл хор де 50 ѳменї ал мѣзїчеї дела гардѣ, їар комїтеле Оттавіо М. Ранѣддї знїформѣ дела сїне 20 гардїцї. Дн Рома днкѣ се дескїсе о свѣскрїнѣїе тѣреадѣ пентрѣ кѣмпѣрареа армелор. Дечї армареа дн Италіа пѣ маї е о модѣ сеакѣ; чї їталіанїї де о парте сѣнт конвїншї, кѣ гарда націоналѣ тревѣе неапѣрат сѣ алерѣе шї сѣ шї ажѣогѣ скопѣл сѣѣ префїцт, де а пѣстра еа днсам лїнїщеа шї сїгѣрїтатеа пѣвлїкѣ, преквм се шї арѣтѣ пѣлѣ ачї; їар де алта а арѣта лѣшїї, кѣ еї, їталіанїї ера пѣмаї амедїдї, адорнїдї кѣ тѣїе-стрїї, їар пїчї де кѣм апѣшї, перїдї, шї кѣ реценерадїа лор пѣ маї есте зн вїс, о дорїндѣ дешѣартѣ. — —

— Дела Парма се сѣпѣ таре, кѣ Маїе-статеа Са Марїа Лїса (вѣдѣва лѣї Наполеон, сора Маї. Сале днпѣратѣлї Австрїей) сѣтѣ гата а се ретраде дїн домнїе. Де ва фї ачеаста, апої дн пѣтереа трактатѣлї Вїенї — Дѣкатѣл Парма шчл. ва трече ла дѣчеле де Лѣкка, їар Лѣкка ла Тоскана.

(Газета звїв.)

Солѣл рѣсеск гр. Хрѣптовїч сосї дн 27. Септемѣрїе дела Марсіліа дн Неапол. Домнѣл Стрѣве, консіліарїл де стат рѣсеск трекѣ не ла 1. Октомѣрїе прїн Рома кѣтрѣ Неапол кѣ ївѣеала фѣлѣрѣлї дн калїтате де кѣрїер дїпломатїк. Аша алерга кѣрїерїї шї ла 1820 кънд се рѣскѣласерѣ деодате Спанїа, Портѣгалїа, Неаполѣл, Гречїа; де атѣнчї днсѣ сѣнт 27 апї. —

— Днн Сардїнїа шї Тоскана деокандате тѹте вїне.

Церманїа. Франкѣрт ла Мен, 7. Октомѣрїе. Мѣлкареа кѣрнїї де кал се днтїнде фѹрте песте Церманїа. Іерї дедѣ днсогїреа респектївѣ дн вѣчїнѣл сат Борхашїм зн оспѣд ла 170 персѹне — днтре каре ера шї кѣтева фемеї — знде тоате тѣлѣрїле ера пѣмаї дїн карне де кал.

(Газета звїв.)

Театръ до Брашов.

„Ромънск ори петдеск?“ вор дитрева тоді читторіи пощріи депъртаді, къді афласеръ дін маі тълте фой пълече въ до притъвара тр. се арвкасе ші пе ла поі о содіетате кареа се черкасе а продъче въкъді ромънещі. Мълдъшмітъ лві Dzeş, къ де театръ ромънск дін Брашов (саѣ маі къ дрептѣ дін Логож) пѣ авем а въ спъе нѣмѣк. Аша, мълдъшмітъ лві Dzeş, къ лімба, літератра ші счена ромънъ скъпъ астѣдатъ де рѣшине, де ші пѣмаі ка нѣнтре пене. Кѣм пѣ? Ші directeur злгър, врео доі сѣрві, къдіва злгврі, чеіладді ромъні, дін каріи авіа доі авеа о къношннъ цертвртітъ де пропъшіреа літератреі поастре де 20 ані дѣкоаче, порпнрѣ шѣлтъ лѣме шпъръдіе дела Логож пѣ аічі дѣкъркаді де даторіе, спре а стръпѣне пе ромъні дн Парнас къ 5 въкъді дѣвѣдате рѣѣ, кълтате, пе злде ера де къптар, ші маі рѣѣ; адаогъ ачі дѣфѣмтрареа, червѣчіа дѣректіеі де а пѣ вреа сѣ прѣмѣаскъ алте въкъді тіпъріте, шѣлтъ маі віне традѣсе декътъ але еі ші тѣлтъ маі конформте тревѣнделор пѣвлѣкѣлві, пѣлѣ че пѣ о арсе лѣміна ла децет. Атѣнчі дѣсѣ ера тѣрзіѣ. Пѣвлѣкѣла десѣвстатъ фѣрте, маі злптеі пентрѣкъ асаръ де дѣбъ dame ші доі върѣаді чеіладді дѣші дѣвѣда ролеле маі рѣѣ декътъ стѣдендіі вагавѣзі ші тердіаші, апоі къ фѣ дѣшелатъ къ о авонадіе, пе кареа се адѣнаръ вапн, фѣрѣ а се жѣка нѣчі 1/2 дін авонаментѣла де 12 въкъді, — дѣченѣ а пѣрѣсі театрѣл. Лѣнтреа содіетѣдіі пѣмаі дѣсеілатъ дін атѣтеа етерѣоенейтѣдіі се спарсе дн 15 въкъді; къпнталѣла пегѣдеторнзлві грек Fotie дін Ceredin, каре авѣ пеавзітѣла капрнѣд де а прѣда кътева ші пе асеменеа содіетате, devenі свѣлатъ дн вънт. Дѣнтрѣачеа зл ромън кареа авіа маі пѣтеа сѣфері калѣтѣнне къторѣва актѣрн воште асѣпра апатіеі ромъне ші антѣселе че ле фѣчеа еі дѣнтре ромъні ші алте падіі, ла дѣнтревареа дѣректорѣлві, пѣ кътѣва ар фі віне сѣ префакъ содіетатеа дін ромънъ дн магіаръ, — дн дѣдетѣмъ къ deadnста ка пеапѣратъ сѣ черче ачеаста. Че сѣ везі? Се жѣкъ о въкатъ магіаръ, дела кареа венітѣл къратъ фѣ пе ачеа сѣарѣ 51 крейдарі в. в. Се пѣвлѣкѣ а дѣба: къшнн нѣмѣк, даѣлѣ дѣсепнѣтѣ; къад дін контрѣ дн кътева дін врео 12 репрезентѣдіі ромъне дін каре о парте ера рецендіте, театрѣл фѣ пѣліа, ші кнѣр ла челе дін зрѣтѣ ші маі въжѣкорнте содіетатеа тогъ авѣ къшннгрн кърате де ші пѣ пе атѣта пе кътъ дн череа тревѣнделе несѣкотнте. Вені Fotie, дн скъпъ де даторн; еі дѣсѣ дѣлѣ а лві депѣртаре дн Авгѣст о лѣарѣ пе нѣчѣр ші се днроларѣ ла о содіетате магіаръ; іар дін ромъні врео доі тревѣрѣ песте карпаді, алді доі се апѣкарѣ де алте тревн. Ачеста е ресѣлатѣла злпн дѣнтрепрнндерн ѳрѣе, несѣкотнте; тѣкар де ар сѣрві ші алтора спре дѣвѣдѣтѣрѣ, къ де зл пѣвлѣк

компакт, каре шіе ромънеще, фѣрѣ пернколѣл пропрнѣ пѣші пот вате жѣк.

— Дела 1. Окт. дѣкоче авем іарѣш репрезентѣдіі петдешн сѣнт дѣректіа дн апѣл тр. а Длві Леопѣлд. Десѣре хѣроічіа ачестей содіетѣдіі сѣ шн деа пѣререа жѣрпалеле петдешн. Дѣнтрѣачеа поі дѣкъ пѣтем дѣнтрн фѣрѣ сѣіалѣ, къ ачешаш аре тѣлді тѣдѣларн зѣлошн ші къ таленте фѣрѣмосе. Дн 7 репрезентѣдіі пѣлѣкѣрѣ доаѣ драме сернѣасе: „Сѣрѣл шн Домѣл“, „Кѣроана шн Ешаѣдѣл“, шн трагедн „Оросѣонѣл.“

ДЕЩІТ.

Дѣлѣ че пентрѣ стрѣпѣртареа лемпелор де фѣк тѣіате дн пѣдѣреа четѣдіі Ламлеа пе сокѣтеала пѣвлѣкѣ дела 25. Окт. а. в. тревѣск маі тѣлте шн де кърѣторн, прн каре дн треі злме авшміте песте септѣмѣлѣ сѣлт а се адѣче дн лѣвѣтѣрѣ лемне де фѣк: сѣлт кнѣмаді тоді ачей кърѣшн, карн воіескъ а къра лемне де арс дн пѣмнѣта пѣдѣре, ка сѣ се арате ла D. сенатор де Днмонѣт, шн аколо сѣ се дѣвоіаскъ асѣпра прецѣлві кърѣтѣрѣі, прекът сѣ шн афле кондіціі маі деапроане.

Брашов, 12. Окт. 1847.

Комісіа економіеі де лемне.

ОЩРЕА ПЕТРЪ СФЕТИА де аічі,

дѣші дѣ чнпсте, а фаче прн ачешаста чнпстнцілор сѣі комнтенці дншнндаре, къткъ дѣлѣ че дѣлѣсѣл, фѣврнкатѣл сѣѣ де вікс де шнѣле, каре де 3 ані дн лѣкѣреазѣ, аѣ ажѣнс перфекдіа чеа маі дорнѣтѣ, дѣкът пѣ пѣмаі къ дѣ лѣстрѣ фѣрте фѣрѣмос, дар капѣтѣ шн пнелеа о моіетате. Дрепт ачеша, роагѣ пе опѣраціі сѣі комнтенці, ал черчѣта кът маі дес къ порѣнчнле Дѣтнпалор, дѣкреднннндѣле чеа маі солнѣд сѣрѣре, сннд снѣр, къ пѣ ва пѣтеа ннменн рнвалнза ннчн дн асеменеа фѣврнкат, кът шн дн прец. Дншннндѣазѣ дѣсѣфршнѣт, къ опѣрацілор сѣі комнтенці, въкѣрос ле скнѣлѣ вікс де чел векнв шн тѣре, пе лѣлѣгъ о рѣсплатѣ де 6 крн в. в. ла пѣнт къ де чел проаспѣт.

Брашов, дн Октомѣрн 1847.

КАРОЛ РЕИШ,

жѣвелер, азрарнв шн арцнтарнв дн влнѣа сѣкѣлор (марѣ) N^o 199 лѣкѣрѣ шн вннде лѣкѣрн де азр шн де арцннт дѣлѣ фѣрѣта чеа маі нѣбъ къ предѣрн еѣтнне, прнмѣше орнче лѣкѣрн шн репаратѣрн де месѣрн са, стѣ вѣн пентрѣ марѣа са; кътпѣрѣ саѣ скнѣлѣ шн орн че арцнтарн ш. а. векн. Де кърѣлѣ сосн дела Віена къ марѣа поаѣ внѣе а лѣасѣ. Брашов.

ИТА, ГРАФІНА ДІН ТОУРЪНБЪРГЪ.

О історіе фръмбѣ дін веакъ 12 леа, интереса тѣ маі алес пентрѣ тоате фемеіле кѣте пѣтїмеск фѣрѣ вїна лор. Традѣсѣ дін немѣше де Іоан Поповїч. Брашов, 1847. А лї типографїа лѣ Іоан Гѣт.

Де тѣлте орї азїрѣм дорїнда маі тѣлтора де а ведеа традѣсе лї лїмба ромѣнѣ тѣте скрісорїле (Jugendchriften) пенѣмїтѣлї скріторїѣ Шмїд. Кампе шї Шмїд сѣнт ачеї дої азкторї, пе азѣрор скріерї тїверенї пѣрїндїї ле пот да лї тѣла фїлор шї а фїчелор лор фѣрѣ нїчї о сѣїалѣ, ва кѣ чеа маі сїгѣрѣ пѣдежде кѣ чїтїреа лор ва фолосї не сїмїтїт. До. Поповїч фѣкѣ чеа дїнтѣе черкаре а традѣче дін Шмїд. Дела кѣлѣра кѣ кареа ва фї прїмїтѣ ачеаста, ва атѣрна шї традѣчереа алтора. Преѣл Ітеї есте 24 крї арѣ. Се вїнде ла Днї І. Гѣт шї І. Навреа.

Сѣптскрісѣл лї шї іа воїе а арѣта, кѣ шї мѣтѣ кварталѣ лї вїда франчїсканїлор Нр. 163. Се рекомѣндѣ кѣ фачереа а тот фелїл де вешмїте вѣрѣтѣнї дѣпѣ челе маі обѣ mode дін Парїс шї Вїена; аре шї о кѣтѣдїме mare де вешмїте гѣтїте, пе каре ле дѣ кѣ предѣрї естїне; тот одатѣ стѣ вѣн пентрѣ пѣнтѣалїтатеа ла треаба са.

Ладїслаѣ Пасторї,
крїогорїѣ четѣдеан лї Брашов.

О касѣ кѣ вѣ кат лї пѣлїдїме, лї о вїдѣ пѣлѣкѣ а четѣдїї, кѣ о кѣрте ларгѣ, граж дїѣ пентрѣ патрѣ каї, дѣбѣ magazine де лемне, прекм шї дѣбѣ пївнїце болтїте, се пѣте скїмѣва лї тѣте зїлеле кѣ вѣпа маї мїкѣ, саѣ се пѣте вїнде шї пе ванї. Се маї вїнде о алтѣ касѣ тот лї четате шї атреїа лї вїда фѣркоїеї. Шїре маї де апрѣне дѣ Редакція.

АРѢТАРЕ ДІН ПАРТЕА АМПРѣМѢТАТЕї АНСОЦІРї АН КОНТРА ГРІНДІНЕї АН ТРАНСІЛВАНІА, АНТѢРІТЕ ДЕ К. К. КѢРТЕ.

Сѣптскріса адмїнїстраціе аре чїасте а адѣче лї овѣшеаскѣ кѣноцїонѣдѣ, кѣмѣкѣ апѣл ал Ш-леа ал дїфїїндѣрїї ачестѣї інстїтѣт 1846 лїтокма ка шї чеїлалдїї дїпаїнте лѣкѣ аѣ ешїт вїне ла кале, де време че лїсоцїреа нѣ пѣмаї кѣ аѣ фост лї старе а пѣлѣтї десѣвѣршїт пѣгѣвеле прїчїнїте прїн грїндїнѣ дїн премїїле че с'аѣ адѣнат, чї лѣкѣ іаѣ маї ретас пе деасѣ пра 39 ⁶⁷/₁₀₀ процент, каре де кѣмѣва нѣ с'ар чере спре коперїреа вѣпор ловїрї де геадѣ афарѣ дїн кале, дѣпѣ глѣсѣїреа §. 72 дїн статѣте ла анѣл 1851 аре сѣ се рѣтѣпѣрѣдеаскѣ лїтре тѣдѣларїї ачестеї лїсоцїрї карїї аѣ лѣват лїтрѣва парте ла поверїле еї, прїн вѣрѣаре атѣнчї премїїле се вор мїкшора фоарте.

Дечї фѣкѣндѣсе пе де о парте ч. пѣвлїк економїк кѣноскѣте фолоаселе ачестѣї інстїтѣт, пе де алта се пофѣте, ка сѣ іеа парте лї контра прїмеждїїлор че аменїдѣ де кѣтре времїле челе греде, кѣ атѣт маї вѣртос, кѣ скѣзѣндѣсе премїїле пентрѣ локѣрїле каре нѣ сѣнт аша дес вѣлѣтїте де ачест элемент, с'аѣ дат кѣмп шї челор маї сѣрѣкѣдї а се пѣтеа асїгѣра де прѣпѣдїрїле че прїчїнїїеде гїаца.

Ка сѣ се поатѣ сокотї кѣ атѣрѣнїтѣл премїїле, есте де лїпсѣ, ка фїекаре тѣдѣларїѣ че пѣшеїе ла лїсоцїре сѣ арате кѣ азѣратедѣ де кѣте орї, шї лї каре ап аѣ вѣлѣт геаца лї цїнѣтѣл сѣѣ лї ретїтпѣл ачестор зече анї дїн вѣртѣ.

Статѣте шї алте лѣкѣрѣрї че с'аѣ тїпѣрїт лї прївїнда ачеаста се афлѣ ла локѣрїле челе маї де фрѣнте але монархїеї австрїаचे вїнде се афлѣ ашезате аѣендїї, прекм шї ла пене рала аѣендїе лї Вїена шї Прага шї ла аѣендїїле фрѣнташе дїн Лемберг, Брїѣн, Грец, Ессег шї Кашаѣ, тоате фѣрѣ платѣ, тот аколо се даѣ деслѣшїрї лї прївїнда лїтреѣеї лїсоцїрї.

Клѣж, лї Маїѣ 1847.

Адмїнїстрація ампрѣмѣтатеї лїсоцїрї лї контра пѣгѣвелор де грїндїнѣ лї Трансїлванїа, лїтѣрїтѣ де к. к. кѣрте.

Ансемпареа аѣендїлор лї Трансїлванїа.

Ан Сївїїѣ

„ Брашов

„ Бїстрїцѣ

„ Боос

„ Деж

„ Дева

„ Фѣгѣраш

„ Чїнкѣ mare

„ Іклодѣ т.

„ Баїа де Крїш

„ Белград

„ Кѣздї Вашархелїѣ

„ Нокрїѣ

„ Мѣрѣш Вашархелїѣ

„ Севїш

„ Аїѣд

Д. Фр. Цїрнер.

„ Дан. Г. Богнер.

„ І. де Шанкеванѣ.

„ Самвел Тот.

„ Алоїсїе Нарї.

„ Ал. Кешерїѣ

„ Карол Цѣрвес.

„ Мїхаїл Бїндер.

„ Іосїф Чїкї.

„ Алберт Шїесел.

„ Карол Варадї.

„ Данїїл Ковач.

„ Фрїдерїк Дїор.

„ Сам. Фр. Хелмвїг.

„ Іосїф Рот.

„ Данїїл Ваїда.

Ан Лонда mare

„ Вашархелїѣ ромѣнѣск

„ Кохалт

„ Меркѣреа

„ Сїгїшѣра

„ Герла

„ Сас Регїн

„ Шѣтлѣѣ лї Сѣлацїѣ

„ Секефалва

„ Сїк

„ Шепшї Ст. Цїорзї

„ Шард вїг.

„ Теака

„ Тѣрда

„ Зѣлаѣ

Д. Стефан Іаншї.

„ Іосїф Мехешї.

„ Ф. деНагелшмїдт.

„ Вїліам Лев.

„ Францїск Волѣ.

„ Мартїн Абрахам.

„ Самсїл Дїтрїѣ.

„ Іоан Лазар.

„ Стефан де Гїорфї.

„ Мартїн Шїмковїч

(чел тїнер)

„ Іосїф Мїхалї.

„ Емерїк Фаркаш.

„ Мїх. Фр. Вебер.

„ Лѣдовїк Велїч.

„ Самсїл Деакї.